## MATRIMONI, NASCITE E CONVERSIONI

## nei campi di concentramento degli ebrei stranieri in Italia 1941-42

Nel 2020 si è concluso il lavoro di indicizzazione e scansione lettera per lettera della corrispondenza del COM.AS.EB.IT. (Comitato Assistenza Ebrei in Italia) di Torino, un progetto sostenuto dalla Regione Piemonte e i cui risultati si possono vedere sul sito dell'Archivio Terracini, nella sezione degli Approfondimenti del Patrimonio. Poiché l'Archivio conserva anche il fondo documentale della sezione torinese della DEL.AS.EM. (Delegazione Assistenza Emigranti Ebrei), che dal 1940 sostituì il COM.AS.EB.IT. con compiti analoghi, si è deciso di proseguire con la schedatura della corrispondenza di questo ente, assai più abbondante. I documenti sono in misura maggiore, come naturale, lettere in entrata, ma si conservano anche numerose minute di lettere in uscita, scritte da Giulio Bemporad (1888-1945), responsabile della locale delegazione. Appunto dalla corrispondenza in uscita è iniziato il nuovo lavoro, che finora ha portato all'inserimento in banca dati di oltre mille lettere. Gli argomenti trattati sono di grande interesse storico e culturale e contribuiscono a meglio delineare il periodo turbolento e complesso che precedette la tragedia della Shoah: di seguito una selezione di notizie a cura di Benedetto Terracini, che si sta occupando dell'indicizzazione delle lettere.

Chiara Pilocane

Gli assalti al coltello nei confronti di civili israeliani - ovviamente esecrabili - non sono, per fortuna, quotidiani. Al contrario lo stillicidio di morti palestinesi per mano dell'esercito israeliano e dei coloni procede tutti i giorni dall'8 ottobre.

gio. Due agenzie federali statunitensi hanno

provato che l'esercito israeliano ha deliberatamente impedito l'ingresso di cibo e medi-

cinali con il risultato che quasi l'intera popolazione della Striscia soffre di malnutrizione acuta e lo stato di carestia è un rischio per-

sistente da febbraio. Non è criminale chi ha deciso tutto questo? Bianca Ambrosio pensa

di sì. Noi siamo d'accordo.

Per quanto riguarda lo slogan "From the river to the sea" ci preme ricordare che purtroppo lo stesso Netanyahu continua a presentare in sedi pubbliche mappe che mostrano il dominio di Israele su un territorio che si estende dal fiume al mare. Le mappe non prevedono alcun spazio per i palestinesi in Cisgiordania. Solo Israele dal fiume al mare.

A proposito di trattative *impossibili*, a novembre 2023 Israele ha già negoziato con Hamas e la trattativa si è conclusa con la liberazione di 109 ostaggi. Auspichiamo, come le famiglie degli ostaggi, che Israele e Hamas raggiungano un accordo che si concluda con il cessate il fuoco e il ritorno degli ostaggi in Israele.

Nessun paese al mondo beneficia come Israele dell'assistenza degli Stati Uniti. Ogni anno, il governo americano dona a Israele che ha un PIL pro capite superiore a quello dell'Italia - 3 miliardi di dollari. Dall'inizio della guerra a oggi, gli Stati Uniti hanno donato al governo israeliano oltre 12.5 miliardi di dollari, una somma più grande del PIL di diversi stati africani.

Per mandato istituzionale, Medici senza Frontiere e le ONG che operano a Gaza si occupano della distribuzione di assistenza umanitaria e non di ostaggi. A novembre la Croce Rossa ha contribuito alla liberazione degli ostaggi in mano ad Hamas. Tuttavia, sono gli stati coinvolti a diverso titolo nel conflitto (Israele, Hamas, Qatar, Egitto e Stati Uniti) ad essere responsabili della trattativa per il rilascio degli ostaggi.

Siamo consapevoli che su questi temi e sul giudizio rispetto alle scelte del governo presieduto da Netanyahu le opinioni sono molto diverse e spesso le posizioni critiche difficilmente trovano spazio sulla stampa ebraica. Il nostro giornale ritiene che sia di fondamentale importanza un approccio non ideologico alle vicende mediorientali, che sia basato su informazioni verificate e che possa stimolare un'analisi critica degli eventi.

Proprio in occasione dell'uscita di questo numero di Ha Keillah, ricorre il primo anniversario dei tremendi fatti del 7 ottobre, una ricorrenza che invita tutti alla riflessione. Ci unisce il dolore per tutte le vittime della guerra e la speranza per la liberazione degli ostaggi.

Ti ringraziamo per la tua lettera e ribadiamo che Ha Keillah si augura di mantenere un dialogo, anche critico, sempre aperto con i propri lettori.

## La redazione di Ha Keillah

## Nota:

<sup>1</sup> Stampa israeliana di destra: Netanyahu needs a reality check Netanyahu is simply unfit to be the prime minister of Israel. He is a liar, a schemer and a fraud. It's time for the Israelis to rise up – yes, rise up di Alon Nen-Meir Jerusalem Post April 3, 2023; Stampa israeliana di sinistra: Netanyahu, Israel's Leading Pathological Liar di Nehemia Shtrasler Haaretz May 29, 2023.

Il 14 agosto 1942 (lettera 1038), Giulio Bemporad chiede alla direzione della DEL. AS.EM. se un ebreo apolide ex tedesco, ora in un campo di concentramento italiano, "contraesse matrimonio con una ebrea suddita italiana, otterrebbe la liberazione dal campo di concentramento? Perderebbe la sposa inevitabilmente la cittadinanza italiana?"

L'epistolario disponibile non contiene il parere della DEL.AS.EM., ma ho trovato la risposta alla domanda di Bemporad nei ricordi del soggiorno in Bolivia di Giorgina Arian Levi (Avrei voluto capovolgere le montagne, Giunti 1990). Nel 1939, Giorgina e Enzo Arian, ebreo straniero, intendevano sposarsi e andare in Bolivia, paese che avrebbe concesso il visto di ingresso a Arian, ma non a donne "single" di meno di 50 anni. D'altra parte, sposarsi davanti a un ufficiale di stato civile, a Giorgina, avrebbe fatto perdere la cittadinanza italiana. Fortunatamente, il rabbino Pacifici di Genova (poi assassinato ad Auschwitz) si rese disponibile a sposare Giorgina e Arian soltanto religiosamente senza trasmettere gli atti allo stato civile (cosa non consentita dalla legge). Il consolato boliviano non percepì (o non volle percepire) che i due si fossero sposati soltanto religiosamente e rilasciò il visto a Giorgina. Due anni dopo, in piena guerra (lettera 1064 del 23 agosto 1942), ad una domanda dello stesso tenore da parte di un aspirante marito apolide, Bemporad risponde negli stessi termini. Fa tuttavia presente che gli apolidi potrebbero aspirare ad avere il "passaporto Nansen", che, nei decenni precedenti, la Società delle Nazioni aveva erogato a circa mezzo milione di profughi. In verità, non ho trovato altra menzione del passaporto Nansen nelle prime 1300 lettere dell'epistolario DEL.AS.EM.

Altre lettere dell'epistolario riguardano il matrimonio di ebrei italiani con apolidi, con alcune situazioni "estreme". Nella lettera 81 del 30 dicembre 1940, Bemporad racconta di una signora reduce da un campo di concentramento (in Italia, presumibilmente), che chiede aiuto per potere raggiungere un fidanzato di lunga data, tedesco "ariano", in America. A Bemporad piace poco l'idea di aiutare "la sistemazione di una famiglia ariana" (anche se in realtà non risulta che la signora in questione abbia fatto alcun atto di abiura). Le conversioni degli ebrei nei campi di concentramento sono un tema ricorrente e la posizione di Bemporad è chiara. Si tratta di 'un atto di viltà che li esclude da ogni senso di pietà" (lettera 197 del 7 marzo 1941). La DEL.AS.EM. deve smettere di aiutare gli internati che si fanno battezzare (ai quali peraltro rimangono i sussidi governativi di poche lire al giorno). L'epistolario, almeno nel

primo migliaio di lettere, non lascia capire quanto questa posizione fosse condivisa dai vertici della DEL.AS.EM.

Un focolaio di conversioni (ma non l'unico) era nel campo di Castellamonte, dove il rappresentante della DEL.AS.EM., convertito e alloggiato presso le monache aveva rimesso il suo ufficio ad altra persona. Un internato di fiducia (trattandosi di "un vecchio haluz palestinese"), fa presente la necessità che "prima dell'arrivo del rabbi di Torino, avvisato per il 7 giugno si dovrebbe chiarire questa questione se non vogliamo che risulta una situazione affannosa, Perciò vi prego di informarmi ... se il Rabbi viene a visitare tutto il gruppo o soltanto la gente di confessione israelitica" (lettera 1156 del 27 maggio 1942)

Ma, almeno ancora nel 1941, ci sono delle note di serenità, come la nascita del/della bambino/a Schroeter. Anche questa storia, nell'epistolario, è raccontata dalle sole copie carbone delle lettere in partenza. Il 19 gennaio (lettera 238), Bemporad risponde ad una richiesta della madre – internata a Potenza impegnandosi a fare le mosse necessarie affinché il bambino possa essere un ebreo... Effettivamente, chiede all'Unione delle Comunità Istraelitiche Italiane che, nel caso sia maschio, un circoncisore si rechi a Potenza, oppure che l'UCII chieda alle autorità superiori l'autorizzazione per trasferire la signora a Roma per il parto (lettera 296 del 25 gennaio). Successivamente, rassicura la signora che l'UCII "farà tutto il possibile" (lettera 154 del 24 febbraio). L'epistolario non documenta come siano andate le cose (risulta comunque che papà Schroeter, internato a Campagna, è stato autorizzato a trasferirsi per due mesi presso la moglie). Tuttavia, il 6 aprile Bemporad risponde a una lettera della madre del 29 marzo, congratulandosi per "la nascita del primogenito", sperando che "tutto sia stato fatto", senza ulteriori dettagli (lettera 498).

Benedetto Terracini

